



ASKOHEAT-FK

Flanschheizkörper keramisch für Trink- und Heizungswasser

AHFR-K-E-25.0 bis 45.0 kW

- AHFR-K-E-280-25 / 012-5304
- AHFR-K-E-280-30 / 012-5305
- AHFR-K-E-280-32 / 012-5306
- AHFR-K-E-280-35 / 012-5307
- AHFR-K-E-280-40 / 012-5308
- AHFR-K-E-280-45 / 012-5309



ASKOMA  we care
about energy

DATENBLÄTTER

• Deutsch	Seite	2 - 3
• English	Page	4 - 5
• Français	Page	6 - 7
• Italiano	Pagina	8 - 9

Flansch-Heizkörper keramisch
Ø 280 mm, V4A

AHFR-K-E-...

mit 1-poligem Temperaturregler und
1-poligem Schutztemperaturbegrenzer
inkl. Dichtung

Anwendung

Als Zusatzheizung von Trink- und Heizungswasser.

Merkmale

FHK Der Flansch mit den Heizrohren besteht aus V4A-Stahl, W-Nr. 1.4404.
Die keramischen Heizelemente haben einem Durchmesser von 45 mm.
Die unbeheizte Zone beträgt bei allen Leistungen 110 mm.

Für die tägliche Erhitzung des Warmwassers geeignet.

TR Elektromechanischer Temperaturregler nach EN 14597, nicht bruchsicher.

STB Elektromechanischer Temperaturbegrenzer nach EN 14597, bruchsicher, bei Überschreiten der
Ausschalttemperatur schaltet das Schaltwerk AUS und bleibt in dieser Stellung verriegelt.
Entriegeln erfolgt manuell nach Abkühlung des Fühlrohrs um ca. 20 K.

- Zeitkonstante des Fühlrohrs nach EN 14597
- Wirkungsweise TR Typ 1 B nach EN 14597
- Wirkungsweise STB Typ 2 BDEFHKL nach EN 14597

Typenübersicht

	Typ	Bestell-Nr.	Leistung		Eintauchlänge [EL]
Typ E	AHFR-K-E-280-25	012-5304	25.0 / 20.8 / 16.7 / 12.5 / 8.3 / 4.2 kW	400V 3~	1080mm
	AHFR-K-E-280-30	012-5305	30.0 / 25.0 / 20.0 / 15.0 / 10.0 / 5.0 kW	400V 3~	1250mm
	AHFR-K-E-280-32	012-5306	32.0 / 26.7 / 21.3 / 16.0 / 10.7 / 5.3 kW	400V 3~	1250mm
	AHFR-K-E-280-35	012-5307	35.0 / 29.2 / 23.3 / 17.5 / 11.7 / 5.8 kW	400V 3~	1450mm
	AHFR-K-E-280-40	012-5308	40.0 / 33.3 / 26.7 / 20.0 / 13.3 / 6.7 kW	400V 3~	1450mm
	AHFR-K-E-280-45	012-5309	45.0 / 37.5 / 30.0 / 22.5 / 15.0 / 7.5 kW	400V 3~	1850mm

Technische Daten

Die folgenden Angaben gelten für die oben aufgelisteten Normaltypen. Hiervon abweichende Varianten haben funktionsbedingt andere Daten.

Anwendungsbereich	Einstellbereich	15...95 °C
	Ausschalttemperatur ϑ_{off}	110 °C (0-9 K)
	Umgebungstemperatur am Schaltwerk	max. 50 °C (T50)
	Thermische Schaltdifferenz	4.0 K $\pm$ 2.0 K
	Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	-10...+50 °C
Eichung	Eichtoleranz	$\pm$ 6 K
	Zeitkonstante in Wasser	<45 s
Ausführung	Flansch Material	CrNi, V4A, W-no. 1.4404
	Flanschdurchmesser aussen	Ø 280 mm
	Lochkreisdurchmesser	Ø 245 mm / 12 X M14
	Flanschdichtung	EPDM-Disk, 90 Shore A
	Tauchhülse	CrNi, V4A, W-Nr. 1.4404
	Oberflächenbelastung	<3 W/cm ²
	Elektrischer Anschluss	Schraubklemmen
	Betriebsdruck	max. 10 bar
	Gehäuseoberteil	ABS UL94 V0, NCS 2005-R80B (hellgrau)
	Schutzart	IP21 nach EN 60529

Montagehinweis

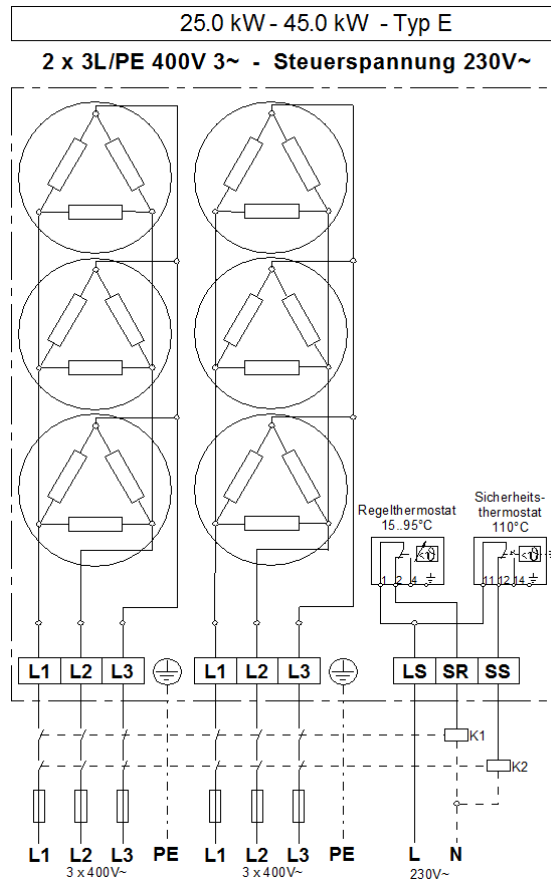
Der Einbau muss waagrecht erfolgen. Die Heizrohre müssen völlig mit Flüssigkeit bedeckt sein. Der Flüssigkeitsumlauf durch die Heizrohre darf nicht behindert werden.

Schaltschema

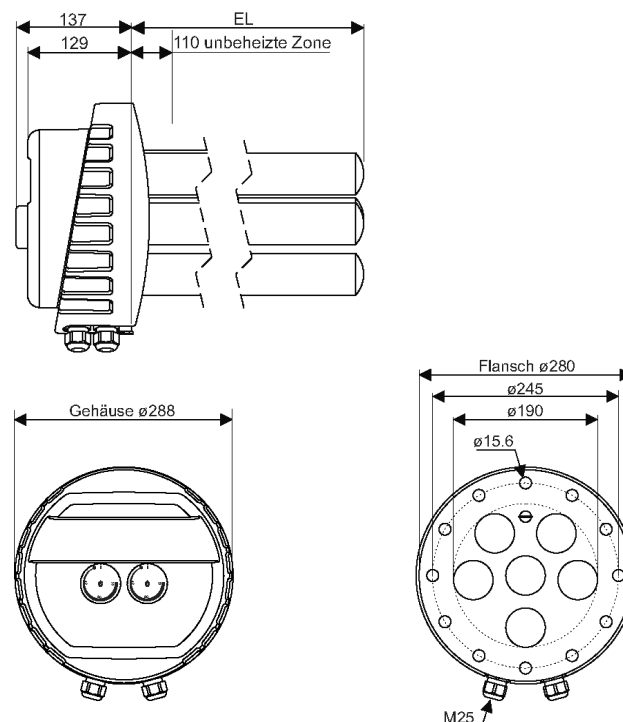
ACHTUNG !

Für die Energieversorgung dieses Gerätes sind Lastschütze notwendig!!!!

Ohne Lastschütze darf keine Stromversorgung angeschlossen werden!



Massbild



Flange heater ceramic
Ø 280 mm, V4A

AHFR-K-E-...

with combination of temperature control and safety
temperature limiter, incl. seal

Application

Auxiliary heating of drinking water and heating water.

Features

FH The flange with the heating tubes is made of V4A-steel, material no. 1.4404

The ceramic heating elements are 45 mm in diameter

The unheated zone is 110 mm for all types.

Suitable for daily heating of hot water.

TC Electromechanical temperature control acc. EN 14597, not fail safe.

STL Electromechanical safety temperature limiter acc. EN 14597, fail safe.

If nominal value is reached, the limiter switches and stays locked in this position. Reset is performed manually and is only possible after the sensing element is cooled off by approx. 20 K.

• Time factor of sensing element acc. EN 14597

• Operation type TC Type 1 B acc. EN 14597

• Operation type STL Type 2 BDEFHKL acc. EN 14597

Type summary

	Type	Order-no.	Power	Immersion length [EL]
Type E	AHFR-K-E-280-25	012-5304	25.0 / 20.8 / 16.7 / 12.5 / 8.3 / 4.2 kW	400V 3~ 1080mm
	AHFR-K-E-280-30	012-5305	30.0 / 25.0 / 20.0 / 15.0 / 10.0 / 5.0 kW	400V 3~ 1250mm
	AHFR-K-E-280-32	012-5306	32.0 / 26.7 / 21.3 / 16.0 / 10.7 / 5.3 kW	400V 3~ 1250mm
	AHFR-K-E-280-35	012-5307	35.0 / 29.2 / 23.3 / 17.5 / 11.7 / 5.8 kW	400V 3~ 1450mm
	AHFR-K-E-280-40	012-5308	40.0 / 33.3 / 26.7 / 20.0 / 13.3 / 6.7 kW	400V 3~ 1450mm
	AHFR-K-E-280-45	012-5309	45.0 / 37.5 / 30.0 / 22.5 / 15.0 / 7.5 kW	400V 3~ 1850mm

Technical data

The following indications are valid for the above listed standard types. Due to the function, other types might show different data.

Application range

Adjustable cut-off temperature 15...95 °C
 Safety cut-off temperature ϑ_{off} 110 °C (0-9 K)
 Ambient temperature on switching head max. 50 °C (T50)
 Thermal switching differential 4.0 K $\pm$ 2.0 K
 Ambient temperature for storage and transport -10...+50 °C

Calibration

Calibration tolerance $\pm$ 6 K
 Time factor in water <45 s

Specification

Flange material CrNi, V4A, W-no. 1.4404
 Outside flange diameter Ø 280 mm
 Pitch circle diameter Ø 245 mm / 12 X M14
 Flange seal EPDM-Disk, 90 Shore A
 Immersion tube CrNi, V4A, W-Nr. 1.4404
 Surface load <3 W/cm²
 Electrical connection Screw type terminal
 Operating pressure 10 bar max.
 Housing cover ABS UL94 V0, NCS 2005-R80B (light gray)
 Protection mode IP21 acc. EN 60529



Fitting notes

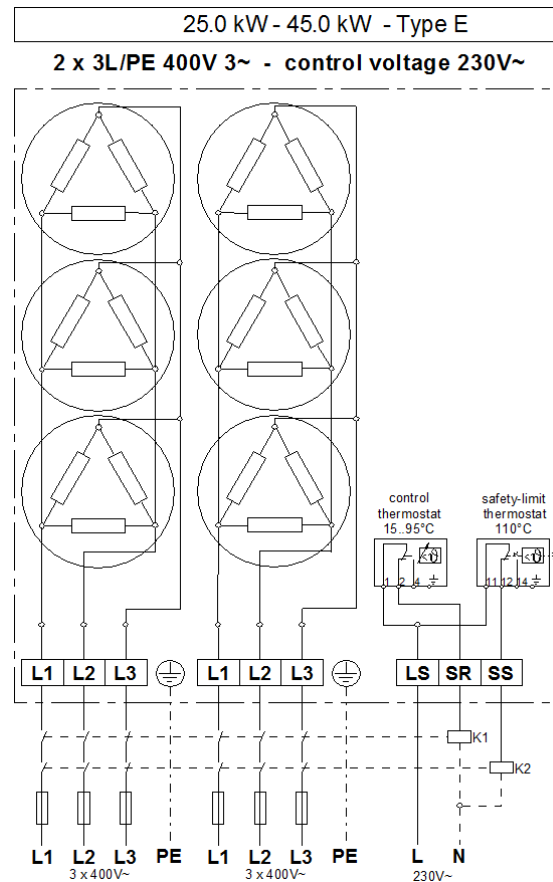
The device must be fitted horizontally. The heating tubes must be covered entirely by the liquid. The circulation of the liquid shall not be inhibited.

Wiring diagram

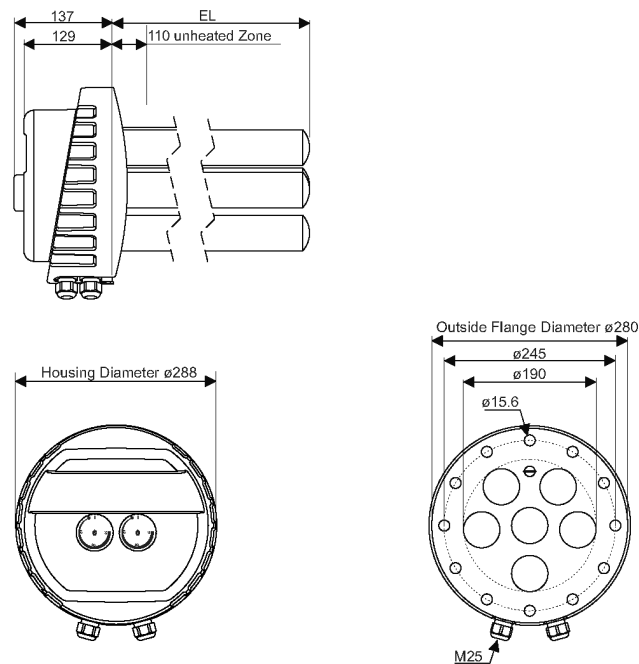
ATTENTION !

Contactors are required for the power supply of this device!!!!

DO not connect a power supply without contactors!



Dimension drawing



Corps de chauffe à bride céramique
Ø 280 mm, V4A

AHFR-K-E-...

avec thermostat de régulation et limiteur de
température, joint inclus

Utilisation

Comme chauffage supplémentaire pour l'eau potable et l'eau de chauffage.

Caractéristiques

- RB La bride avec les tubes chauffants est en acier V4A, matériau no. 1.4404.
Les éléments chauffants en céramique ont un diamètre de 45 mm.
La zone non chauffée se monte à 70 mm pour toutes les puissances .
Convient pour le chauffage quotidien de l'eau chaude.
- TR Thermostat de régulation électromécanique selon la norme EN 14597, non résistant à la rupture.
- LT Limiteur de température électromécanique selon la norme EN 14597, résistant à la rupture, en cas de dépassement de la température de déconnexion, le mécanisme de commutation commute sur HORS tension et reste verrouillé dans cette position. Le déverrouillage est exécuté manuellement après que le tube de remplissage s'est refroidi d'environ 20 K.
- Constante de temps du tube de remplissage selon la norme EN 14597
 - Mode d'action TR Type 1 B selon la norme EN 14597
 - Mode d'action LT Type 2 BDEFHKL selon la norme EN 14597

Aperçu de type

	Type	No. de commande	Puissance		Longueur d'immersion [EL]
Type E	AHFR-K-E-280-25	012-5304	25.0 / 20.8 / 16.7 / 12.5 / 8.3 / 4.2 kW	400V 3~	1080mm
	AHFR-K-E-280-30	012-5305	30.0 / 25.0 / 20.0 / 15.0 / 10.0 / 5.0 kW	400V 3~	1250mm
	AHFR-K-E-280-32	012-5306	32.0 / 26.7 / 21.3 / 16.0 / 10.7 / 5.3 kW	400V 3~	1250mm
	AHFR-K-E-280-35	012-5307	35.0 / 29.2 / 23.3 / 17.5 / 11.7 / 5.8 kW	400V 3~	1450mm
	AHFR-K-E-280-40	012-5308	40.0 / 33.3 / 26.7 / 20.0 / 13.3 / 6.7 kW	400V 3~	1450mm
	AHFR-K-E-280-45	012-5309	45.0 / 37.5 / 30.0 / 22.5 / 15.0 / 7.5 kW	400V 3~	1850mm

Données technique

Les indications suivantes sont valables pour les types courants listés ci-dessus. Les modèles qui en varient ont d'autres données, en raison de leur fonctionnement.

Domaine d'application	Plage de réglage	15...95 °C
	Température de déconnexion ϑ_{off}	110 °C (0-9 K)
	Température ambiante sur le mécanisme de commutation	max. 50 °C (T50)
	Différence de commutation thermique	4.0 K $\pm$ 2.0 K
	Température ambiante lors du stockage et du transport	-10...+50 °C
Etalonnage	Tolérance d'étalonnage	$\pm$ 6 K
	Constante de temps dans l'eau	<45 s
Réalisation	Matériau de bride	CrNi, V4A, W-no. 1.4404
	Diamètre extérieur de bride	Ø 280 mm
	Diamètre de perçage de trous	Ø 245 mm / 12 X M14
	Bourrage de bride	EPDM-Disk, 90 Shore A
	Doigt de gant	CrNi, V4A, W-Nr. 1.4404
	Sollicitation surfacique	<3 W/cm ²
	Raccordement électrique	Bornes à vis
	Pression de service	max. 10 bar
	Couvercle de boîtier	ABS UL94 V0, NCS 2005-R80B (gris clair)
	Type de protection	IP21 selon la norme EN 60529

Instruction de montage

Schéma de câblage

Le montage doit être effectué à l'horizontale. Les tuyaux de chauffage doivent être entièrement recouverts de liquide. La circulation du liquide à travers les tuyaux de chauffage ne doit pas être entravée.

ATTENTION !

Des contacteurs de charge sont indispensables pour l'alimentation électrique de cet appareil !!!

Il est interdit de brancher l'alimentation électrique sans contacteurs de charge!

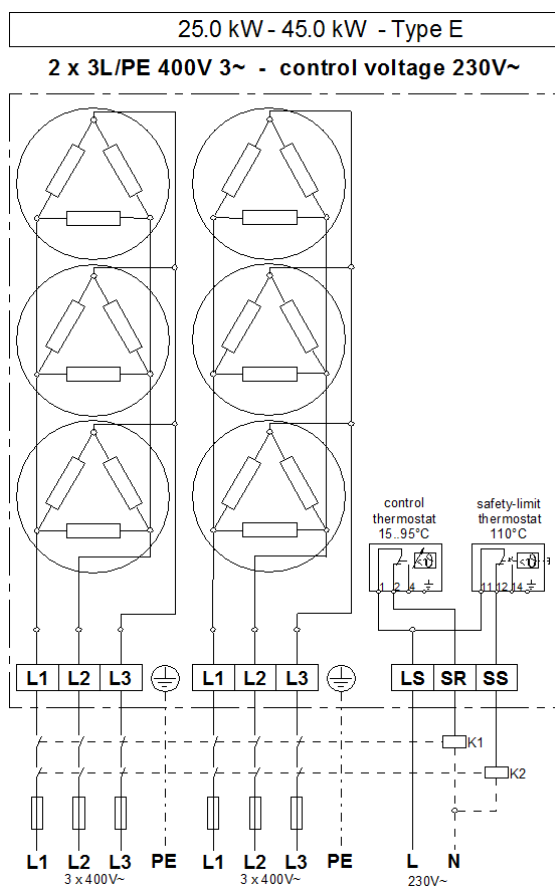
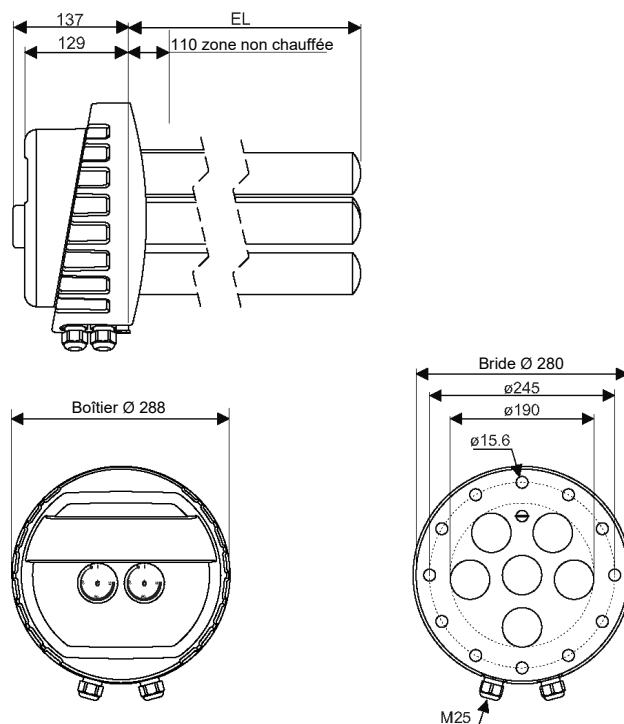


Schéma coté



Flangia riscaldante in ceramica Ø 280 mm, V4A

AHFR-K-E-...

con combinazione di termoregolatore / limitatore,
incl. guarnizione



Applicazione

Come riscaldamento aggiuntivo per acqua potabile e di riscaldamento.

Caratteristiche

FHK La flangia con tubi di riscaldamento è realizzata in acciaio V4A, materiale n. 1.4404.
Gli elementi riscaldanti in ceramica hanno un diametro di 45 mm.
La zona non riscaldata ammonta per tutte le potenze a 110 mm.
Adatto per il riscaldamento quotidiano dell'acqua calda.

RT Regolatore di temperatura elettromeccanico, secondo EN 14597, non infrangibile.

LST Limitatore di temperatura elettromeccanico, secondo EN 14597, infrangibile, se viene superata la temperatura massima di spegnimento, il meccanismo di commutazione si spegne e rimane bloccato in quella posizione. Lo sblocco viene eseguito manualmente dopo che il tubo del sensore si è raffreddato di circa 20 K.

- Costante di tempo del sensore secondo EN 14597
- Modalità di azione RT Tipo 1 B secondo EN 14597
- Modalità di azione LST Tipo 2 BDEFHKL secondo EN 14597

Presentazione tipi

	<i>Tipo</i>	<i>No. Ordine</i>	<i>Potenza</i>		<i>Lunghezza immersione [L]</i>
Tipo E	AHFR-K-E-280-25	012-5304	25.0 / 20.8 / 16.7 / 12.5 / 8.3 / 4.2 kW	400V 3~	1080mm
	AHFR-K-E-280-30	012-5305	30.0 / 25.0 / 20.0 / 15.0 / 10.0 / 5.0 kW	400V 3~	1250mm
	AHFR-K-E-280-32	012-5306	32.0 / 26.7 / 21.3 / 16.0 / 10.7 / 5.3 kW	400V 3~	1250mm
	AHFR-K-E-280-35	012-5307	35.0 / 29.2 / 23.3 / 17.5 / 11.7 / 5.8 kW	400V 3~	1450mm
	AHFR-K-E-280-40	012-5308	40.0 / 33.3 / 26.7 / 20.0 / 13.3 / 6.7 kW	400V 3~	1450mm
	AHFR-K-E-280-45	012-5309	45.0 / 37.5 / 30.0 / 22.5 / 15.0 / 7.5 kW	400V 3~	1850mm

Dati tecnici

Le seguenti informazioni si riferiscono ai tipi standard sopra elencati. Le varianti che si discostano da queste hanno dati diversi a causa della loro funzione.

Applicazione	Campo di regolazione di temperatura	15...95 °C
	Temperatura di spegnimento ϑ_{off}	110 °C (0-9 K)
	Temperatura ambiente sul deragliatore	max. 50 °C (T50)
	Differenziale di commutazione termica	4.0 K $\pm$ 2.0 K
	Temperatura ambiente durante il deposito e trasporto	-10...+50 °C
Taratura	Tolleranza di taratura	$\pm$ 6 K
	Costante di tempo in acqua	<45 s
Versione	Materiale flangia	CrNi, V4A, W-no. 1.4404
	Diametro esterno flangia	Ø 280 mm
	Diametro cerchio passo	Ø 245 mm / 12 X M14
	Guarnizione flangia	EPDM-Disk, 90 Shore A
	Manicotto ad immersione	CrNi, V4A, W-Nr. 1.4404
	Carico superficiale	<3 W/cm ²
	Collegamento elettrico	Terminali a vite
	Pressione	max. 10 bar
	Parte superiore della custodia	ABS UL94 V0, NCS 2005-R80B (grigio chiaro)
	Protezione	IP21 secondo EN 60529

Nota di montaggio

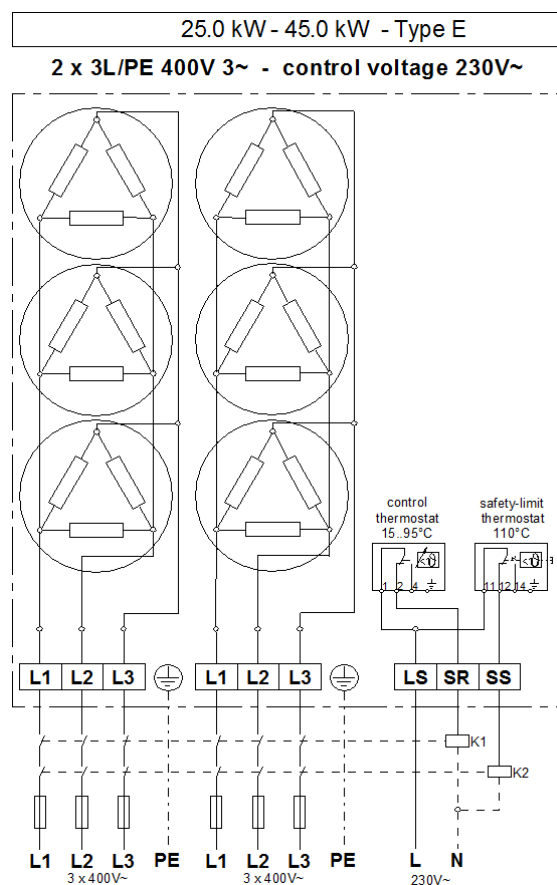
Il montaggio deve essere orizzontale. Le aste riscaldanti devono essere completamente coperte di liquido. La circolazione del liquido attraverso la resistenza elettrica non deve essere ostacolata.

Schema elettrico

ATTENZIONE !

Per l'alimentazione di questo dispositivo sono necessari i contattori!!!!

Non collegare un alimentatore senza contattori!



Dimensioni

